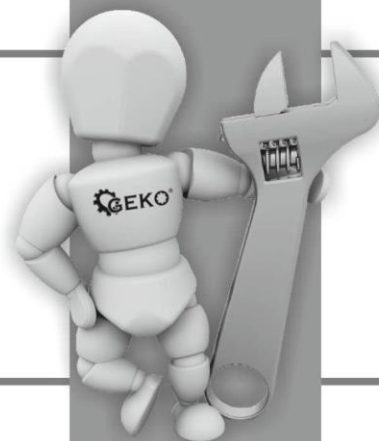


PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	4
CZ - ČESKÁ VERZE	6
DE - DEUTSCHE VERSION.....	8
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	10
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	12
FR - VERSION FRANÇAISE.....	14
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	16
IT - VERSIONE ITALIANA.....	18
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	20
LV - LATVIEŠU VERSIJA	22
NL - NEDERLANDSE VERSIE	24
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	26
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	28
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	30
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	32
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	34



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wypalarka do drewna i skóry 23el.

Typ: G20050



PL

Wyprodukowano dla
F. H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



BEZPIECZEŃSTWO

- Upewnij się, że napięcie znamionowe narzędzia zgadza się z napięciem sieciowym.
- Upewnij się, że wybrana końcówka jest prawidłowo osadzona w kolbie.
- Końcówki można wymieniać wyłącznie po odłączeniu kolby od zasilania i jej całkowitym ostygnięciu.
- Zabronione jest podłączanie kolby do prądu bez zamontowanej końcówki.
- Po zakończeniu pracy kolba powinna ostygnąć samoczynnie. NIE używaj wody ani innych płynów do schłodzenia kolby.
- Bezpośrednio po zakończeniu pracy umieść kolbę na statywie. NIE kładź kolby bezpośrednio na np. stole.
- Kabel kolby jest odporny na krótkotrwały kontakt z gorącą powierzchnią.
- Uszkodzonego kabla sieciowego nie można wymienić.
- Uszkodzoną kolbę oraz kolbę z uszkodzonym kablem należy wyrzucić.
- Urządzenia nie wolno używać osobom (w tym dzieciom) niepełnosprawnym lub nieumiejącym się nim posługiwać bez nadzoru osoby trzeciej lub bez instrukcji obsługi urządzenia, przekazanych przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo tych osób.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem i nie bawić się urządzeniem.

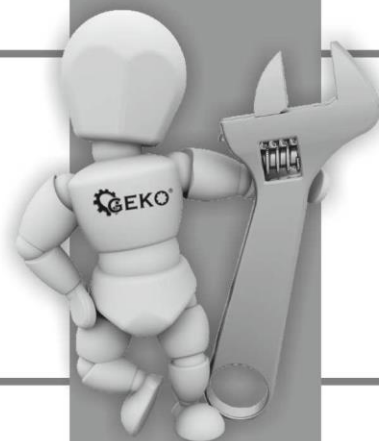
OPIS URZĄDZENIA



OBSŁUGA

UWAGA! Nie podłączaj kolby do sieci przed założeniem wybranej końcówki do wypalania.

1. Załóż wybraną końcówkę.
2. Umieść kolbę na statywie.
3. Podłącz kabel zasilający do sieci.
4. Po osiągnięciu przez kolbę odpowiedniej temperatury urządzenie jest gotowe do użytku.
5. Dopilnuj, aby nie trzymać rozgrzanej końcówki w jednym miejscu zbyt długo, gdyż drewno może zacząć dymić, a nawet się zapalić.
6. Po zakończeniu pracy umieść kolbę na statywie.
7. Wyjmij wtyczkę z sieci.
8. Pozostaw kolbę na statywie aż do całkowitego ostygnięcia.



USER MANUAL

Wood and leather burning tool, 23 pcs

Type: G20050



Manufactured for
F. H. GEKO
Kietlin, Spacerowa St. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

EN

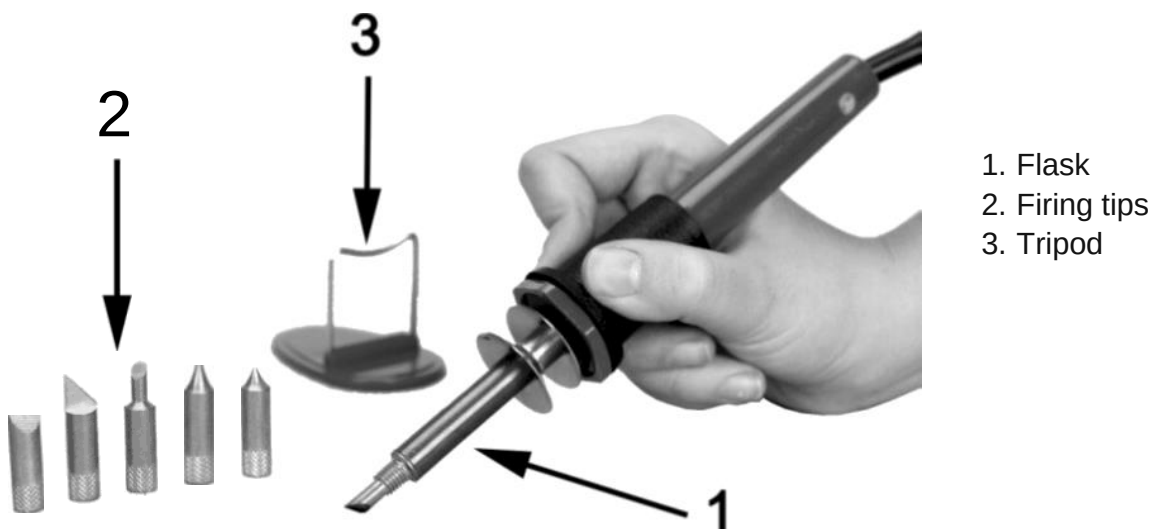
Before first use, please read this carefully user manual. Familiarization with all instructions necessary for safe use and operation and understanding all risks that may arise during the operation of the device is the responsibility of the user.



SECURITY

- Ensure that the rated voltage of the tool matches the mains voltage.
- Ensure that the selected tip is correctly seated in the flask.
- Only change tips after the flask has been disconnected from the power supply and has cooled completely.
- It is forbidden to connect the flask to power without the tip fitted.
- The flask should cool down on its own after use. DO NOT use water or other liquids to cool the flask.
- Place the flask on the tripod immediately after use. DO NOT place the flask directly on a table, for example.
- The flask cable is resistant to brief contact with a hot surface.
- A damaged mains cable cannot be replaced.
- A damaged flask and a flask with a damaged cable must be discarded.
- The appliance must not be used by persons (including children) who are disabled or who do not know how to use it without the supervision of a third party or without instructions on how to use the appliance from a person responsible for their safety.
- Children should be supervised and should not play with the appliance.

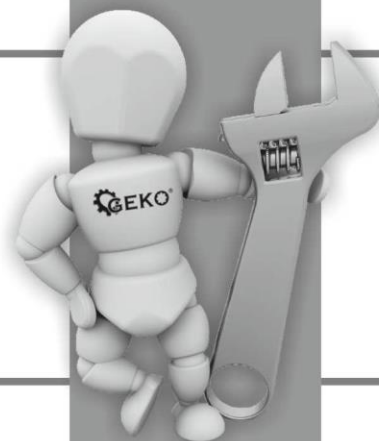
DESCRIPTION OF THE DEVICE



SERVICE

NOTE: Do not connect the flask to the mains before fitting the selected firing tip.

1. Attach the selected firing tip.
2. Place the flask on the tripod.
3. Connect the power cord to the mains.
4. Once the flask has reached the correct temperature, the unit is ready for use.
5. Take care not to keep the heated tip in one place for too long, as the wood may start to smoke or even catch fire.
6. When you have finished working, place the flask on the tripod.
7. Remove the plug from the mains.
8. Leave the flask on the tripod until it has cooled completely.



NÁVOD K OBSLUZE

Páječka na dřevo a kůži, 23 dílů
Typ: G20050



CZ

Vyrobeno pro
F. H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím se prosím důkladně seznámte s tímto návodem k obsluze. Seznámení se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a obsluhu a pochopení všech rizik, která mohou nastat při používání zařízení, je povinností jeho uživatele.



BEZPEČNOSTNÍ

- Ujistěte se, že jmenovité napětí nářadí odpovídá napětí v síti.
- Zkontrolujte, zda je vybraný hrot správně usazen v baňce.
- Výměnu hrotů provádějte až po odpojení baňky od zdroje napájení a po jejím úplném vychladnutí.
- Je zakázáno připojovat baňku k napájení bez nasazeného hrotu.
- Baňka by měla po použití sama vychladnout. K chlazení baňky **NEPOUŽÍVEJTE** vodu ani jiné tekutiny.
- Ihned po použití umístěte baňku na stativ. **NEDÁVEJTE** baňku přímo například na stůl.
- Kabel baňky je odolný proti krátkému kontaktu s horkým povrchem.
- Poškozený síťový kabel nelze vyměnit.
- Poškozenou baňku a baňku s poškozeným kabelem je nutné zlikvidovat.
- Spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí), které jsou postižené nebo které neví, jak jej používat, bez dozoru třetí osoby nebo bez pokynů k používání spotřebiče od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dohledem a neměly by si se spotřebičem hrát.

POPIS ZAŘÍZENÍ



SERVIS

POZNÁMKA: Nepřipojujte baňku k elektrické síti před nasazením vybraného žhavicího hrotu.

1. Připojte vybraný vypalovací hrot.
2. Umístěte baňku na stativ.
3. Připojte napájecí kabel k elektrické síti.
4. Jakmile baňka dosáhne správné teploty, je přístroj připraven k použití.
5. Dbejte na to, abyste nahřátý hrot nenechávali příliš dlouho na jednom místě, protože by se ze dřeva mohlo začít kouřit nebo dokonce vzplanout.
6. Po ukončení práce umístěte baňku na stativ.
7. Odpojte zástrčku od elektrické sítě.
8. Nechejte baňku na stativu, dokud zcela nevychladne.



BEDIENUNGSANLEITUNG

**Brandmalkolben für Holz und Leder, 23-tlg.
Typ: G20050**



Hergestellt für
F. H. GEKO
Kietlin, Spacerowa Str. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

DE

Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Verständnis aller Anweisungen, die für die sichere Nutzung und Handhabung erforderlich sind, sowie das Verständnis aller Risiken, die während des Betriebs des Geräts auftreten können, liegt in der Verantwortung des Benutzers.



SICHERHEIT

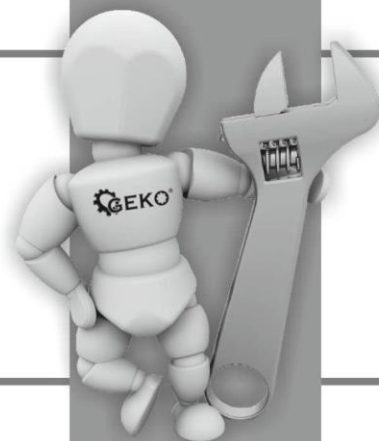
- Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass die gewählte Spitze richtig in der Küvette sitzt.
- Wechseln Sie die Spitze erst, nachdem die Küvette vom Stromnetz getrennt wurde und vollständig abgekühlt ist.
- Es ist verboten, die Küvette ohne eingesetzte Spitze an das Stromnetz anzuschließen.
- Die Küvette sollte nach dem Gebrauch von selbst abkühlen. Verwenden Sie KEIN Wasser oder andere Flüssigkeiten zum Kühlen des Kolbens.
- Stellen Sie den Kolben sofort nach Gebrauch auf das Stativ. Legen Sie den Kolben NICHT direkt auf einen Tisch, zum Beispiel.
- Das Kabel der Küvette ist resistent gegen kurzzeitigen Kontakt mit einer heißen Oberfläche.
- Ein beschädigtes Netzkabel kann nicht ersetzt werden.
- Eine beschädigte Küvette und eine Küvette mit beschädigtem Kabel müssen entsorgt werden.
- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), die behindert sind oder nicht wissen, wie es zu benutzen ist, nicht ohne Aufsicht einer dritten Person oder ohne Anweisungen einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person benutzt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden und dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

GERÄTEBESCHREIBUNG



BEDIENUNG

1. HINWEIS: Schließen Sie den Kolben nicht an das Stromnetz an, bevor Sie die gewählte Brennerspitze angebracht haben.
2. Bringen Sie die gewählte Brennerspitze an.
3. Setzen Sie den Kolben auf das Stativ.
4. Schließen Sie das Netzkabel an das Stromnetz an.
5. Sobald der Kolben die richtige Temperatur erreicht hat, ist das Gerät einsatzbereit.
6. Achten Sie darauf, die erhitzte Spitze nicht zu lange an einem Ort zu lassen, da das Holz sonst zu rauchen beginnen oder sich sogar entzünden könnte.
7. Wenn Sie Ihre Arbeit beendet haben, stellen Sie den Kolben auf das Stativ.
8. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
9. Lassen Sie den Kolben auf dem Stativ stehen, bis er vollständig abgekühlt ist.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συσκευή καύσης για ξύλο και δέρμα, 23 τεμ.
Τύπος: G20050



Παραγωγή για
F. H. GEKO
Kietlin, οδός Spacerowa
3 97-500 Radomsko
www.geko.pl

EL

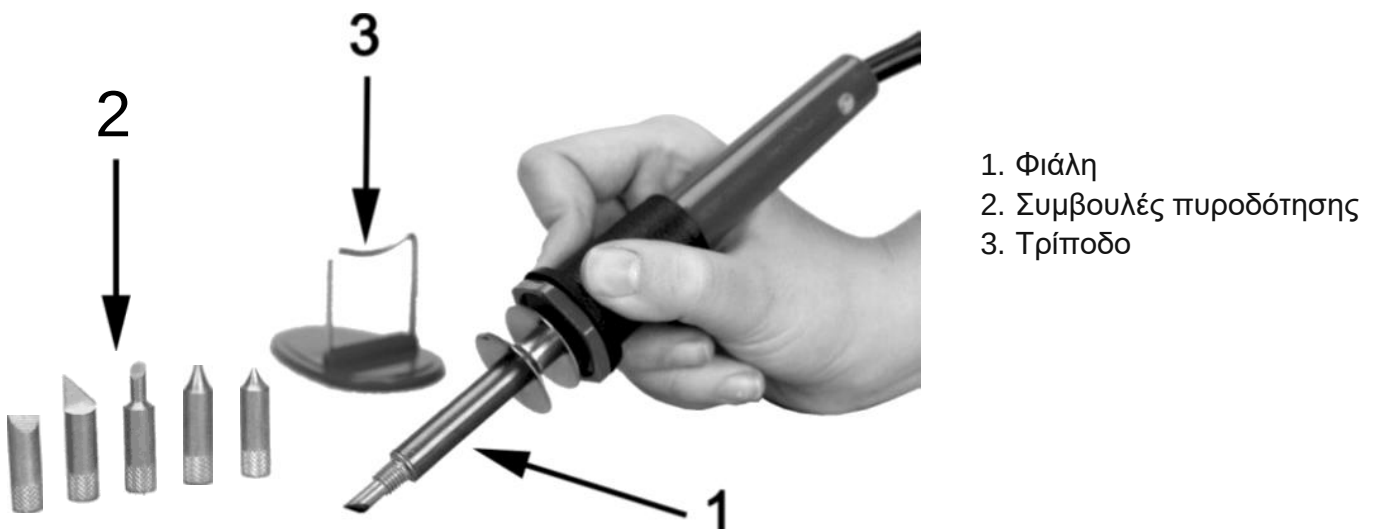
Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η κατανόηση όλων των οδηγιών που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία καθώς και η κατανόηση όλων των κινδύνων, που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής ανήκει στις υποχρεώσεις του χρήστη.



ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση του εργαλείου ταιριάζει με την τάση του δικτύου.
- Βεβαιωθείτε ότι το επιλεγμένο ρύγχος είναι σωστά τοποθετημένο στη φιάλη.
- Αλλάζετε μύτες μόνο αφού η φιάλη έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και έχει κρυώσει πλήρως.
- Απαγορεύεται η σύνδεση της φιάλης στο ρεύμα χωρίς τοποθετημένο ρύγχος.
- Η φιάλη θα πρέπει να κρυώσει μόνη της μετά τη χρήση. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για να ψύξετε τη φιάλη.
- Τοποθετήστε τη φιάλη στο τρίποδο αμέσως μετά τη χρήση. ΜΗΝ τοποθετείτε τη φιάλη απευθείας σε ένα τραπέζι, για παράδειγμα.
- Το καλώδιο της φιάλης είναι ανθεκτικό σε σύντομη επαφή με μια καυτή επιφάνεια.
- Ένα κατεστραμμένο καλώδιο δικτύου δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Μια κατεστραμμένη φιάλη και μια φιάλη με κατεστραμμένο καλώδιο πρέπει να απορρίπτονται.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) που είναι ανάπηρα ή που δεν γνωρίζουν πώς να τη χρησιμοποιήσουν χωρίς την επίβλεψη τρίτου ή χωρίς οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται και να μην παίζουν με τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην συνδέετε τη φιάλη στο δίκτυο πριν τοποθετήσετε το επιλεγμένο άκρο πυροδότησης.

1. Συνδέστε το επιλεγμένο άκρο πυροδότησης.
2. Τοποθετήστε τη φιάλη στο τρίποδο.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο δίκτυο.
4. Μόλις η φιάλη φτάσει στη σωστή θερμοκρασία, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
5. Προσέξτε να μην κρατάτε τη θερμαινόμενη μύτη σε ένα μέρος για πολύ ώρα, καθώς το ξύλο μπορεί να αρχίσει να καπνίζει ή ακόμα και να πάρει φωτιά.
6. Όταν ολοκληρώσετε την εργασία σας, τοποθετήστε τη φιάλη στο τρίποδο.
7. Αφαιρέστε το φως από το ηλεκτρικό δίκτυο.
8. Αφήστε τη φιάλη στο τρίποδο μέχρι να κρυώσει εντελώς.



INSTRUCCIONES DE USO

Pirograbador para madera y cuero, 23 piezas
Tipo: G20050



ES

Fabricado para
F. H. GEKO
Kietlin, calle Spacerowa
3 97-500 Radomsko
www.geko.pl

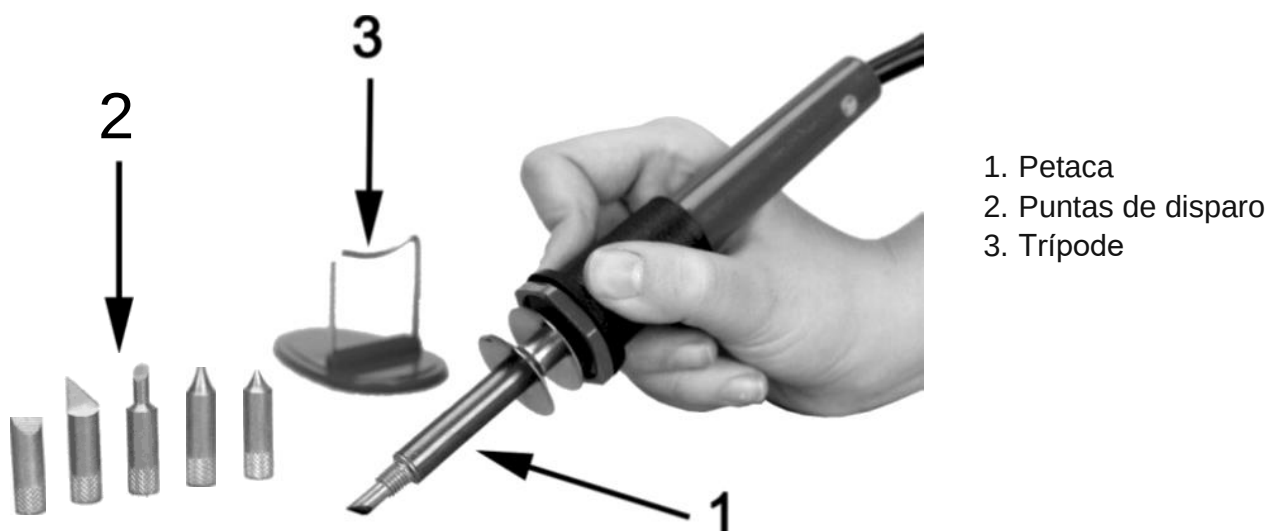
Antes del primer uso, le pedimos que lea detenidamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para un uso y manejo seguro, así como comprender todos los riesgos, que pueden surgir durante la operación del dispositivo es responsabilidad del usuario.



SEGURIDAD

- Asegúrese de que la tensión nominal de la herramienta coincide con la tensión de red.
- Asegúrese de que la punta seleccionada está correctamente colocada en la mufla.
- Cambie las puntas sólo después de haber desconectado la mufla de la red eléctrica y de que se haya enfriado completamente.
- Está prohibido conectar la mufla a la corriente sin la punta colocada.
- La mufla debe enfriarse por sí sola después de su uso. NO utilice agua ni otros líquidos para enfriar el matraz.
- Coloque la petaca en el trípode inmediatamente después de su uso. NO coloque la petaca directamente sobre una mesa, por ejemplo.
- El cable de la petaca es resistente al contacto breve con una superficie caliente.
- Un cable de red dañado no se puede sustituir.
- Una petaca dañada y una petaca con el cable dañado deben desecharse.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) discapacitadas o que no sepan utilizarlo sin la supervisión de un tercero o sin instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar vigilados y no deben jugar con el aparato.

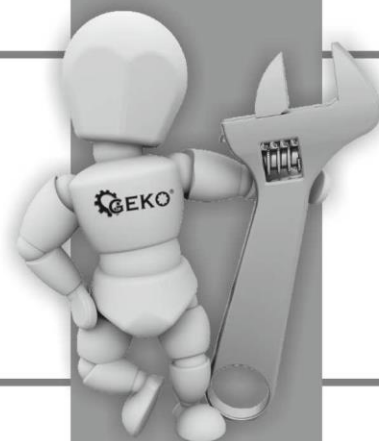
DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



MANEJO

NOTA: No conecte la mufla a la red eléctrica antes de colocar la punta de cocción elegida.

1. Coloque la punta de cocción seleccionada.
2. Coloque la petaca en el trípode.
3. Conecte el cable de alimentación a la red eléctrica.
4. Cuando la mufla haya alcanzado la temperatura adecuada, el aparato estará listo para su uso.
5. Tenga cuidado de no mantener la punta caliente en un mismo lugar durante demasiado tiempo, ya que la madera puede empezar a humear o incluso incendiarse.
6. Cuando haya terminado de trabajar, coloque el termo en el trípode.
7. Desconecta el enchufe de la red eléctrica.
8. Deje la petaca sobre el trípode hasta que se haya enfriado por completo.



MODE D'EMPLOI

Pyrograveur pour bois et cuir, 23 pièces
Type : G20050



FR

Fabriqué pour
F. H. GEKO
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.
La familiarisation avec toutes les instructions nécessaires à une utilisation
et un fonctionnement sûrs ainsi que la compréhension de tous les risques,
qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'appareil incombe à
l'utilisateur.



SÉCURITÉ

- S'assurer que la tension nominale de l'outil correspond à la tension du réseau.
- Assurez-vous que l'embout sélectionné est correctement placé dans le flacon.
- Ne changez d'embout qu'après avoir débranché le flacon de l'alimentation électrique et l'avoir laissé refroidir complètement.
- Il est interdit de brancher le flacon sur le secteur sans l'embout en place.
- Le ballon doit refroidir de lui-même après utilisation. N'utilisez PAS d'eau ou d'autres liquides pour refroidir la fiole.
- Placez la fiole sur le trépied immédiatement après utilisation. NE PAS placer la fiole directement sur une table, par exemple.
- Le câble de la fiole résiste à un bref contact avec une surface chaude.
- Un câble d'alimentation endommagé ne peut pas être remplacé.
- Un flacon endommagé et un flacon dont le câble est endommagé doivent être mis au rebut.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) qui sont handicapées ou qui ne savent pas s'en servir sans la surveillance d'une tierce personne ou sans instructions sur l'utilisation de l'appareil données par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés et ne doivent pas jouer avec l'appareil.

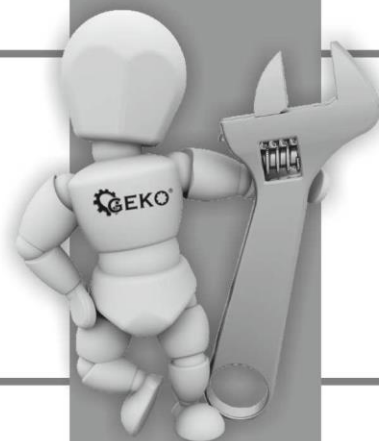
DESCRIPTION DE L'APPAREIL



UTILISATION

REMARQUE : Ne pas brancher le ballon sur le secteur avant d'avoir installé l'embout de cuisson choisi.

1. Fixer l'embout de tir choisi.
2. Placer le ballon sur le trépied.
3. Brancher le cordon d'alimentation sur le secteur.
4. Lorsque le moufle a atteint la bonne température, l'appareil est prêt à l'emploi.
5. Veillez à ne pas laisser l'embout chauffé trop longtemps au même endroit, car le bois pourrait commencer à fumer ou même s'enflammer.
6. Lorsque vous avez fini de travailler, placez la fiole sur le trépied.
7. Débranchez la prise de courant.
8. Laissez la fiole sur le trépied jusqu'à ce qu'elle ait complètement refroidi.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Fa- és bőrégető készlet, 23 részes
Típus: G20050



Készült számára
F. H. GEKO
Kietlin, Spacerowa u. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

HU

Az első használat előtt kérjük, alaposan ismerkedjen meg ezzel a használati útmutatóval. Az összes, a biztonságos használatához és kezeléséhez szükséges utasítás megismerése, valamint a felmerülő kockázatok megértése a felhasználó kötelezettsége, amelyek a berendezés üzemeltetése során felmerülhetnek, a felhasználó kötelezettsége.



BIZTONSÁG

- Győződjön meg arról, hogy a szerszám névleges feszültsége megegyezik a hálózati feszültséggel.
- Győződjön meg arról, hogy a kiválasztott hegy helyesen ül a lombikban.
- Csak azután cserélje ki a hegyeket, hogy a lombikot leválasztotta a hálózatról és teljesen lehűlt.
- Tilos a lombikot a csúcs nélkül a hálózatra csatlakoztatni.
- A lombiknak használat után magától le kell hűlnie. NE használjon vizet vagy más folyadékot a lombik lehűtésére.
- Használat után azonnal helyezze a lombikot az állványra. NE tegye a lombikot közvetlenül például egy asztalra.
- A lombik kábele ellenáll a forró felülettel való rövid ideig tartó érintkezésnek.
- A sérült hálózati kábel nem cserélhető ki.
- A sérült lombikot és a sérült kábellel ellátott lombikot ki kell dobni.
- A készüléket nem használhatják fogyatékkal élő vagy a használatához nem értő személyek (beleértve a gyermekeket is) harmadik személy felügyelete nélkül, illetve a biztonságukért felelős személytől kapott használati utasítás nélkül.
- A gyermekeket felügyelni kell, és nem szabad a készülékkel játszani.

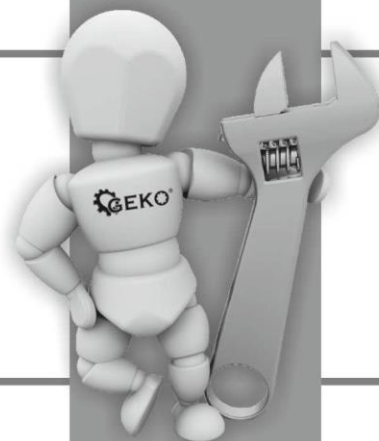
KÉSZÜLEKLEÍRÁS



HASZNÁLAT

MEGJEGYZÉS: Ne csatlakoztassa a lombikot a hálózatra a kiválasztott gyújtóhegy felszerelése előtt.

1. Csatlakoztassa a kiválasztott gyújtóhegyet.
2. Helyezze a lombikot az állványra.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózathoz.
4. Amint a lombik elérte a megfelelő hőmérsékletet, a készülék használatra kész.
5. Vigyázzon, hogy a felhevített hegyet ne tartsa túl sokáig egy helyen, mert a fa füstölni kezdhet, vagy akár lángra is kaphat.
6. Ha befejezte a munkát, helyezze a lombikot az állványra.
7. Húzza ki a dugót a hálózathoz.
8. Hagyja a lombikot az állványon, amíg teljesen ki nem hűl.



ISTRUZIONE PER L'USO

Pirografo per legno e pelle, 23 pezzi
Tipo: G20050



Prodotto per
F. H. GEKO
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

IT

Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente questa istruzione per l'uso. Familiarizzare con tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicuri e comprendere tutti i rischi, che possono sorgere durante l'uso dell'apparecchiatura è responsabilità dell'utente.



SICUREZZA

- Assicurarsi che la tensione nominale dello strumento corrisponda alla tensione di rete.
- Assicurarsi che la punta selezionata sia correttamente inserita nel matraccio.
- Sostituire le punte solo dopo che il matraccio è stato scollegato dall'alimentazione e si è raffreddato completamente.
- È vietato collegare il matraccio all'alimentazione senza il puntale montato.
- Il matraccio deve raffreddarsi da solo dopo l'uso. NON utilizzare acqua o altri liquidi per raffreddare il matraccio.
- Posizionare il matraccio sul treppiede subito dopo l'uso. NON appoggiare il matraccio direttamente su un tavolo, ad esempio.
- Il cavo del pallone è resistente a un breve contatto con una superficie calda.
- Un cavo di alimentazione danneggiato non può essere sostituito.
- Un pallone danneggiato e un pallone con un cavo danneggiato devono essere scartati.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) disabili o che non ne conoscono l'uso senza la supervisione di una terza persona o senza istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati e non devono giocare con l'apparecchio.

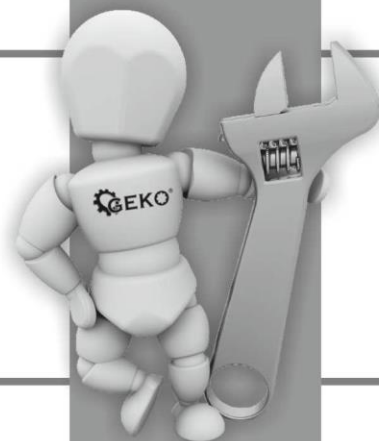
DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



UTILIZZO

NOTA: non collegare il pallone alla rete elettrica prima di aver montato la punta di cottura scelta.

1. Applicare la punta di sparo selezionata.
2. Posizionare la fiaschetta sul treppiede.
3. Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.
4. Una volta che il pallone ha raggiunto la temperatura corretta, l'unità è pronta per l'uso.
5. Fare attenzione a non tenere la punta riscaldata in un luogo troppo a lungo, perché il legno potrebbe iniziare a fumare o addirittura prendere fuoco.
6. Al termine del lavoro, posizionare il matraccio sul treppiede.
7. Togliere la spina dalla rete elettrica.
8. Lasciare il matraccio sul treppiede fino al completo raffreddamento.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Degintuvas medžiui ir odai, 23 vnt.
Tipas: G20050



LT

Pagaminta
F. H. GEKO
Kietlin, Spacerowa g. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prieš pirmą naudojimą prašome atidžiai susipažinti su šia naudojimo instrukcija.

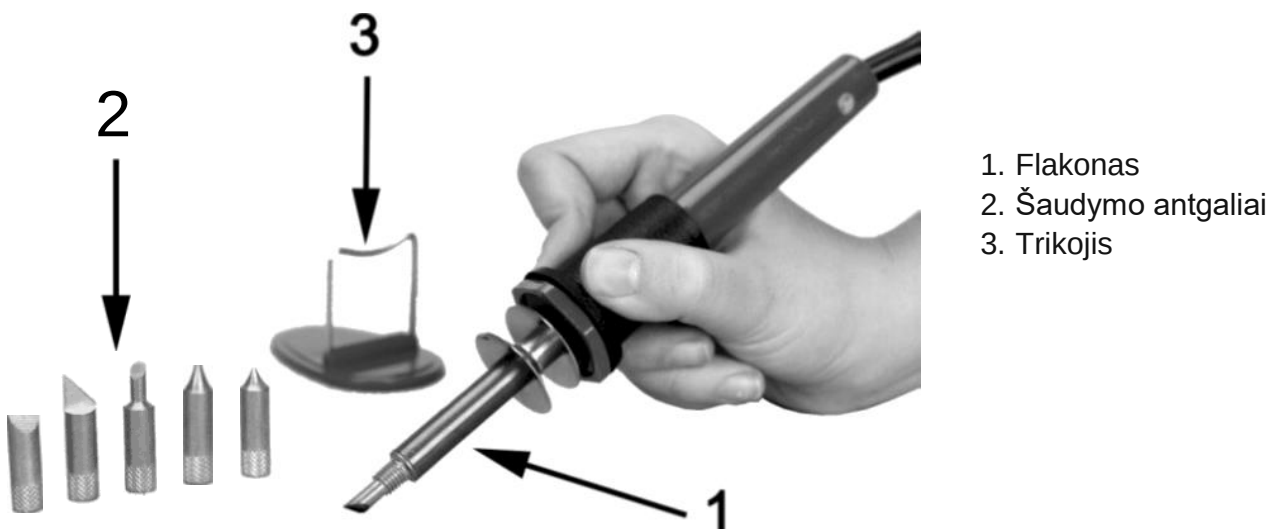
Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais saugiam naudojimui ir eksploatacijai, taip pat visų rizikų supratimas, kurios gali kilti eksploatuojant įrenginį, priklauso nuo vartotojo pareigų.



SAUGA

- Įsitikinkite, kad įrankio vardinė įtampa atitinka tinklo įtampą.
- Užtikrinkite, kad pasirinktas antgalis būtų tinkamai įstatytas į kolbą.
- Antgalius keiskite tik atjungę kolbą nuo maitinimo šaltinio ir visiškai ją atvėsinę.
- Draudžiama prijungti kolbą prie maitinimo šaltinio be antgalių.
- Po naudojimo kolba turi atvėsti pati. NENAUDOKITE vandens ar kitų skysčių kolbai aušinti.
- Iš karto po naudojimo kolbą padėkite ant trikojo. NEDĖKITE kolbos tiesiai ant stalo, pvz.
- Kolbos laidas yra atsparus trumpalaikiam sąlyčiui su karštu paviršiumi.
- Pažeisto maitinimo kabelio pakeisti negalima.
- Pažeistą kolbą ir kolbą su pažeistu kabeliu reikia išmesti.
- Prietaiso negali naudoti neįgalūs asmenys (įskaitant vaikus) arba asmenys, kurie nežino, kaip juo naudotis, neprižiūrint trečiajam asmeniui arba negavus už jų saugumą atsakingo asmens nurodymų, kaip naudotis prietaisu.
- Vaikai turėtų būti prižiūrimi ir neturėtų žaisti su prietaisu.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS



NAUDOJIMAS

DĖMESIO: Kolbą į elektros tinklą prijunkite tik tada, kai pritvirtinate pasirinktą degimo antgalį.

1. Pritvirtinkite pasirinktą degimo antgalį.
2. Uždėkite kolbą ant trikojo.
3. Prijunkite maitinimo laidą prie elektros tinklo.
4. Kai kolba pasiekia reikiamą temperatūrą, prietaisas yra paruoštas naudoti.
5. Saugokitės, kad įkaitintas antgalis neliktų vienoje vietoje per ilgai, nes mediena gali pradėti rūkti ar net užsidegti.
6. Baigę darbą, kolbą uždėkite ant trikojo.
7. Ištraukite kištuką iš elektros tinklo.
8. Kolbą palikite ant trikojo, kol ji visiškai atvės.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

**Dedzināšanas ierīce kokam un ādai, 23 gab.
Tips: G20050**



Ražots priekš
F. H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

LV

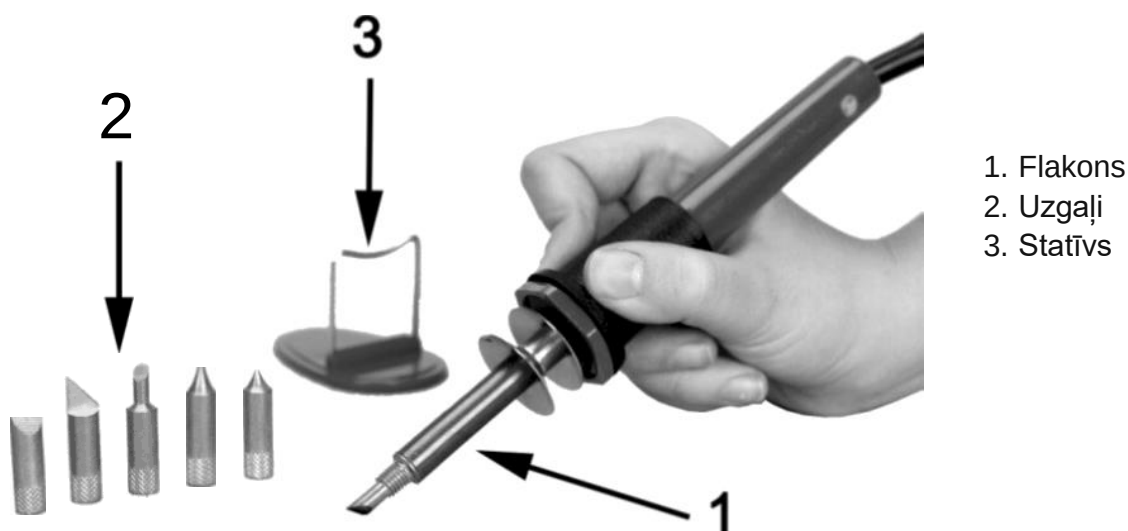
Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju. Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas drošai lietošanai un apkalpošanai, kā arī visu risku izpratne, kas var rasties ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.



DROŠĪBA

- Pārļiecinieties, vai instrumenta nominālais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.
- Pārļiecinieties, vai izvēlētais uzgaļis ir pareizi ievietots kolbā.
- Uzgaļus nomainiet tikai pēc tam, kad kolba ir atvienota no barošanas avota un pilnībā atdzisusi.
- Aizliegts pieslēgt kolbu pie strāvas bez uzgaļa.
- Pēc lietošanas kolbai pašai jāatdziest. Kolbas atdziesēšanai NEIZMANTO izmantot ūdeni vai citus šķidrumus.
- Kolbu uzreiz pēc lietošanas novietojiet uz statīva. NENOLIETO kolbu novietot tieši uz galda, piemēram.
- Kolbas kabelis ir izturīgs pret īsu saskari ar karstu virsmu.
- Bojātu strāvas vadu nevar nomainīt.
- Bojāta kolba un kolba ar bojātu kabeli ir jāizmet.
- Ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni), kas ir invalīdi vai neprot to lietot bez trešās personas uzraudzības vai bez par viņu drošību atbildīgās personas norādījumiem par ierīces lietošanu.
- Bērni ir jāuzrauga un ar ierīci nedrīkst spēlēties.

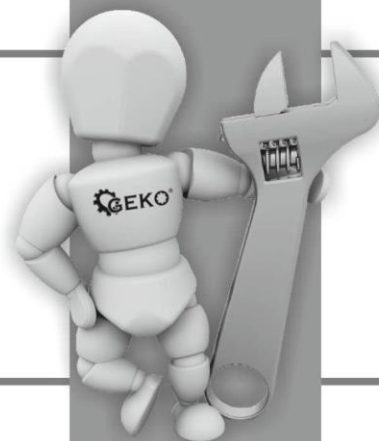
IERĪCES APRAKSTS



LIETOŠANA

PIEZĪME: Pirms izvēlēta uzgaļa uzstādīšanas kolbu nepievienojiet elektrotīklam.

1. Pievienojiet izvēlēto uzgalīti.
2. Uzlieciet kolbu uz statīva.
3. Pievienojiet strāvas vadu elektrotīklam.
4. Kad kolba ir sasniegusi pareizo temperatūru, ierīce ir gatava lietošanai.
5. Uzkarstēto uzgalīti nedrīkst pārāk ilgi turēt vienā vietā, jo koksne var sākt dūmot vai pat aizdegties.
6. Kad esat pabeidzis darbu, novietojiet kolbu uz statīva.
7. Atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.
8. Atstājiet kolbu uz statīva, līdz tā ir pilnībā atdzisusi.



HANDLEIDING

Brandpen voor hout en leer, 23-delig
Type: G20050



Vervaardigd voor
F. H. GEKO
Kietlin, 3 Spacerowa straat
97-500 Radomsko
www.geko.pl

NL

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor het eerste gebruik.
instructies voor gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om
alle instructies te lezen die nodig zijn voor
veilig gebruik en bediening en om alle risico's te begrijpen die kunnen
ontstaan tijdens het gebruik van het apparaat, vallen onder de
verantwoordelijkheid van de gebruiker.



VEILIGHEID

- Controleer of de nominale spanning van het gereedschap overeenkomt met de netspanning.
- Controleer of de geselecteerde tip goed in de kolf zit.
- Vervang de tips pas nadat de kolf van de stroom is losgekoppeld en volledig is afgekoeld.
- Het is verboden om de erlenmeyer op de netvoeding aan te sluiten zonder dat de dop gemonteerd is.
- De erlenmeyer moet na gebruik zelf afkoelen. Gebruik GEEN water of andere vloeistoffen om de erlenmeyer af te koelen.
- Plaats de flacon onmiddellijk na gebruik op het statief. Plaats de flacon NIET direct op bijvoorbeeld een tafel.
- De kabel van de kolf is bestand tegen kort contact met een heet oppervlak.
- Een beschadigde netkabel kan niet worden vervangen.
- Een beschadigde kolf en een kolf met een beschadigde kabel moeten worden weggegooid.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) die gehandicapt zijn of niet weten hoe ze het moeten gebruiken zonder toezicht van derden of zonder instructies over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan en mogen niet met het apparaat spelen.

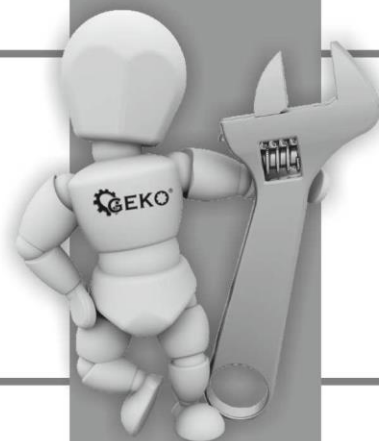
APPARAATBESCHRIJVING



GEBRUIK

OPMERKING: Sluit de kolf niet aan op het lichtnet voordat je de geselecteerde vuurtip hebt geplaatst.

1. Bevestig de geselecteerde vuurtip.
2. Plaats de kolf op het statief.
3. Sluit het netsnoer aan op het lichtnet.
4. Zodra de kolf de juiste temperatuur heeft bereikt, is het apparaat klaar voor gebruik.
5. Zorg ervoor dat je de verwarmde punt niet te lang op één plek houdt, want het hout kan gaan roken of zelfs vlam vatten.
6. Als je klaar bent met werken, plaats je de kolf op het statief.
7. Haal de stekker uit het stopcontact.
8. Laat de kolf op het statief staan tot hij volledig is afgekoeld.



INSTRUÇÕES DE USO

Ferramenta de pirografia para madeira e couro, 23 peças
Tipo: G20050



Produzido para
F. H. GEKO
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsk
www.geko.pl

PT

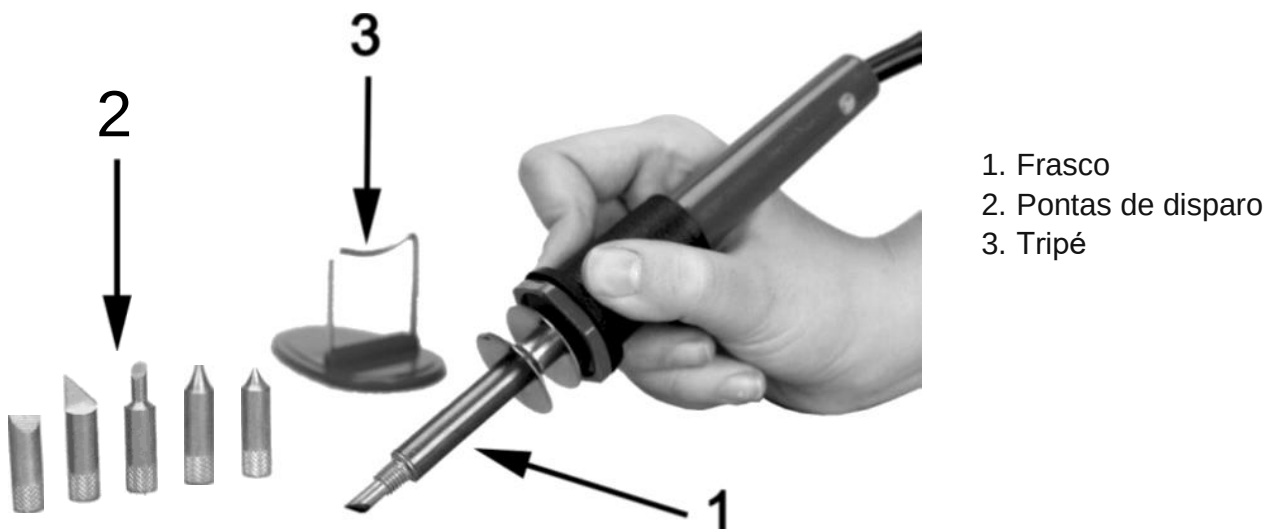
Antes da primeira utilização, pedimos que leia atentamente este manual de instruções. Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso e manuseio seguros, bem como compreender todos os riscos, que podem ocorrer durante a operação do dispositivo é da responsabilidade do usuário.



SEGURANÇA

- Certificar-se de que a tensão nominal da ferramenta corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Assegurar-se de que a ponta seleccionada está corretamente encaixada no frasco.
- Substituir as pontas apenas depois de o frasco ter sido desligado da alimentação eléctrica e ter arrefecido completamente.
- É proibido ligar o frasco à corrente eléctrica sem a ponta montada.
- O frasco deve arrefecer sozinho após a utilização. NÃO utilizar água ou outros líquidos para arrefecer o frasco.
- Colocar o frasco no tripé imediatamente após a utilização. NÃO colocar o frasco diretamente sobre uma mesa, por exemplo.
- O cabo do frasco é resistente a um breve contacto com uma superfície quente.
- Um cabo de alimentação danificado não pode ser substituído.
- Um frasco danificado e um frasco com um cabo danificado devem ser deitados fora.
- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiência ou que não saibam utilizá-lo sem a supervisão de terceiros ou sem instruções de utilização do aparelho dadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas e não devem brincar com o aparelho.

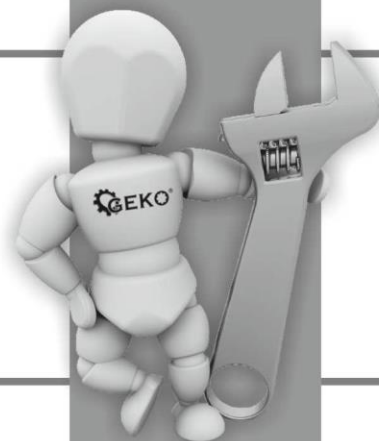
DESCRIÇÃO DO APARELHO



UTILIZAÇÃO

NOTA: Não ligar o frasco à rede eléctrica antes de colocar a ponta de queima seleccionada.

1. Fixar a ponta de queima seleccionada.
2. Colocar o frasco no tripé.
3. Ligar o cabo de alimentação à rede eléctrica.
4. Quando o frasco tiver atingido a temperatura correta, o aparelho está pronto a ser utilizado.
5. É preciso ter cuidado para não manter a ponta aquecida no mesmo sítio durante muito tempo, pois a madeira pode começar a deitar fumo ou mesmo a incendiar-se.
6. Quando tiver terminado o trabalho, coloque o frasco no tripé.
7. Retirar a ficha da rede eléctrica.
8. Deixar o frasco no tripé até arrefecer completamente.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**Aparat de pirogravat pentru lemn și piele,
23 piese
Tip: G20050**



Fabricat pentru
F. H. GEKO
Kietlin, str. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

RO

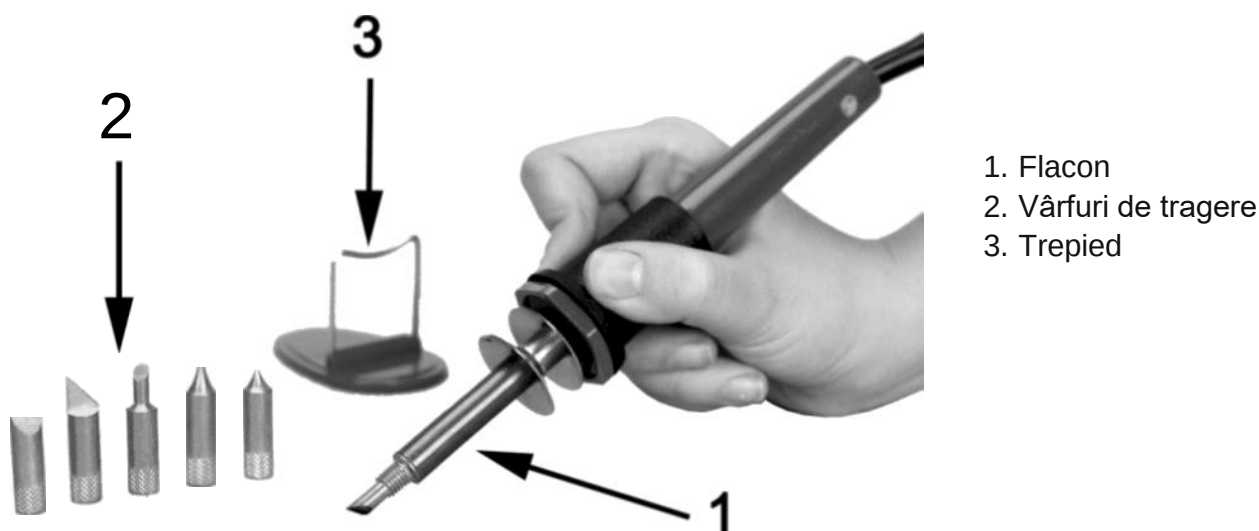
Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare. Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță, precum și înțelegerea tuturor riscurilor, care pot apărea în timpul utilizării echipamentului este responsabilitatea utilizatorului.



SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că tensiunea nominală a instrumentului corespunde tensiunii rețelei.
- Asigurați-vă că vârful selectat este așezat corect în balon.
- Schimbați vârfurile numai după ce balonul a fost deconectat de la sursa de alimentare și s-a răcit complet.
- Este interzisă conectarea flaconului la rețea fără vârf montat.
- Balonul trebuie să se răcească singur după utilizare. NU utilizați apă sau alte lichide pentru a răci flaconul.
- Așezați flaconul pe trepied imediat după utilizare. NU așezați balonul direct pe o masă, de exemplu.
- Cablul balonului este rezistent la contactul scurt cu o suprafață fierbinte.
- Un cablu de alimentare deteriorat nu poate fi înlocuit.
- Un flacon deteriorat și un flacon cu un cablu deteriorat trebuie aruncate.
- Aparatul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu handicap sau care nu știu cum să îl folosească, fără supravegherea unei terțe părți sau fără instrucțiuni privind modul de utilizare a aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați și nu trebuie să se joace cu aparatul.

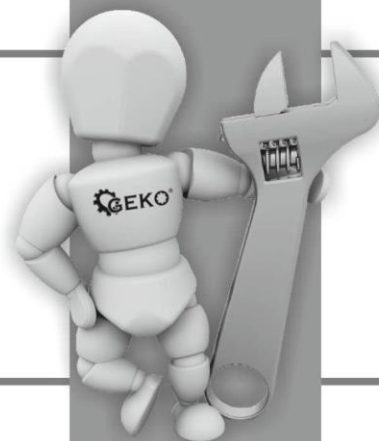
DESCRIEREA APARATULUI



FUNCȚIONARE

NOTĂ: Nu conectați flaconul la rețea înainte de a monta vârful de aprindere selectat.

1. Atașați vârful de tragere selectat.
2. Așezați flaconul pe trepied.
3. Conectați cablul de alimentare la rețea.
4. Odată ce flaconul a atins temperatura corectă, aparatul este gata de utilizare.
5. Aveți grijă să nu țineți vârful încălzit într-un singur loc prea mult timp, deoarece lemnul poate începe să fumege sau chiar să ia foc.
6. Când ați terminat de lucrat, așezați balonul pe trepied.
7. Scoateți fișa de la rețea.
8. Lăsați flaconul pe trepied până când se răcește complet.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Выжигатель по дереву и коже 23 эл.
Тип: G20050**



RU

Произведено для
F. H. GEKO
Кетлин, ул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Ознакомление со всеми инструкциями, необходимыми для безопасного использования и обслуживания, а также понимание всех рисков, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства, является обязанностью его пользователя.



БЕЗОПАСНОСТЬ

- Убедитесь, что номинальное напряжение инструмента соответствует напряжению сети.
- Убедитесь, что выбранный наконечник правильно установлен в колбу.
- Меняйте наконечники только после отключения колбы от электросети и ее полного остывания.
- Запрещается подключать колбу к питанию без установленного наконечника.
- После использования колба должна остыть самостоятельно. НЕ используйте воду или другие жидкости для охлаждения колбы.
- Сразу после использования поставьте колбу на штатив. НЕ ставьте колбу непосредственно на стол, например.
- Кабель колбы устойчив к кратковременному контакту с горячей поверхностью.
- Поврежденный сетевой кабель не подлежит замене.
- Поврежденную колбу и колбу с поврежденным кабелем следует выбросить.
- Прибор не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными возможностями или не умеющими им пользоваться без присмотра третьего лица или без инструкций по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром и не должны играть с прибором.

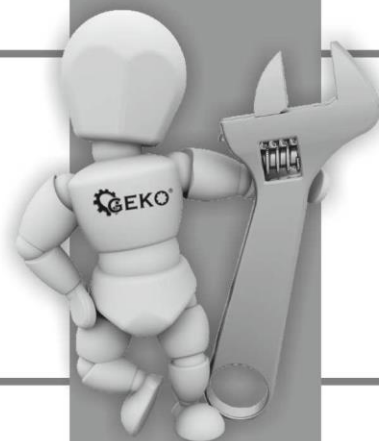
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Не подключайте колбу к электросети до установки выбранного наконечника для стрельбы.

1. Прикрепите выбранный стреляющий наконечник.
2. Установите колбу на штатив.
3. Подключите шнур питания к сети.
4. Когда колба достигнет нужной температуры, прибор будет готов к использованию.
5. Не держите нагретый наконечник на одном месте слишком долго, так как древесина может задымиться или даже загореться.
6. По окончании работы поставьте колбу на штатив.
7. Выньте вилку из розетки.
8. Оставьте колбу на штативе до полного остывания.



NÁVOD NA POUŽITIE

**Horák na drevo a kožu 23 el.
Typ: G20050**



SK

Vyrobené pre
F. H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

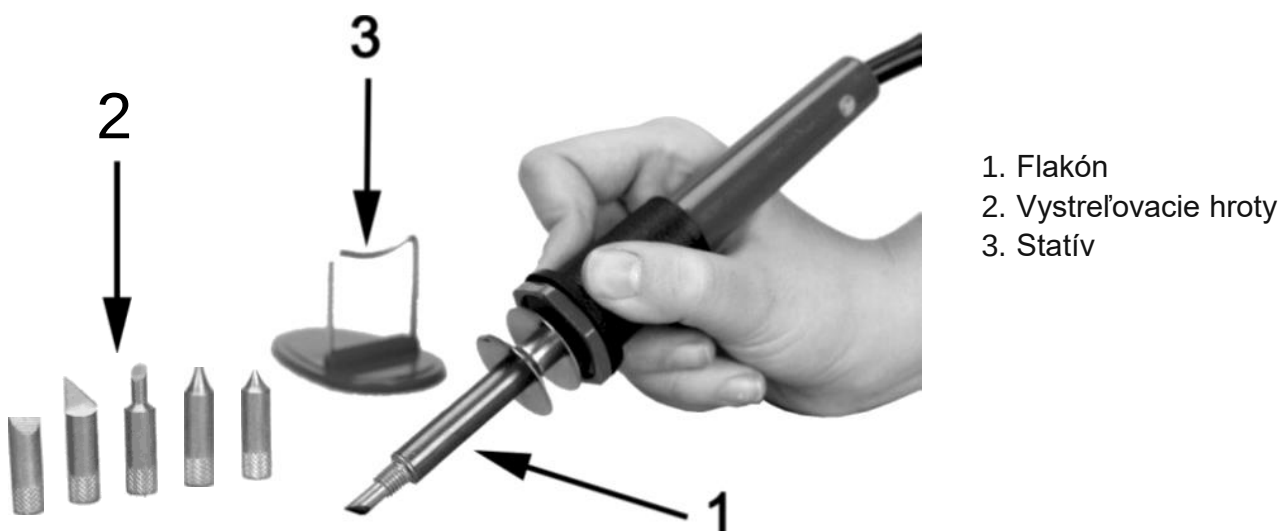
Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom na použitie. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností jeho používateľa.



BEZPEČNOSŤ

- Uistite sa, že menovité napätie náradia zodpovedá sieťovému napätiu.
- Uistite sa, že vybraný hrot je správne nasadený v banke.
- Hroty vymieňajte až po odpojení banky od elektrickej siete a po jej úplnom vychladnutí.
- Je zakázané pripájať banku k napájaniu bez nasadeného hrotu.
- Banka by mala po použití sama vychladnúť. Na chladenie banky **NEPOUŽÍVAJTE** vodu ani iné kvapaliny.
- Banku ihneď po použití umiestnite na statív. **NEDÁVAJTE** banku priamo napríklad na stôl.
- Kábel banky je odolný voči krátkemu kontaktu s horúcim povrchom.
- Poškodený sieťový kábel nie je možné vymeniť.
- Poškodená banka a banka s poškodeným káblom sa musia zlikvidovať.
- Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré sú zdravotne postihnuté alebo ktoré ho nevedia používať bez dozoru tretej osoby alebo bez pokynov o používaní spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dohľadom a nemali by sa so spotrebičom hrať.

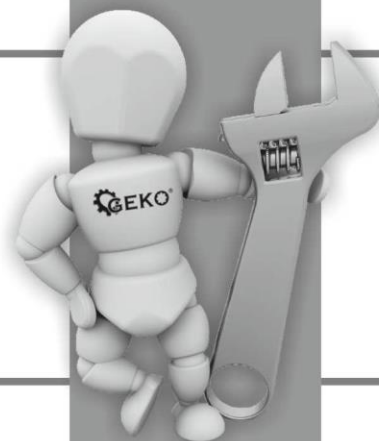
POPIS ZARIADENIA



OBSLUHA

POZNÁMKA: Pred nasadením vybraného žeraviaceho hrotu nepripájajte banku k elektrickej sieti.

1. Pripojte vybraný výpalný hrot.
2. Umiestnite banku na statív.
3. Pripojte napájací kábel k elektrickej sieti.
4. Po dosiahnutí správnej teploty banky je zariadenie pripravené na použitie.
5. Dbajte na to, aby ste nahriaty hrot nenechávali príliš dlho na jednom mieste, pretože drevo môže začať dymiť alebo sa dokonca vznietiť.
6. Po skončení práce umiestnite banku na statív.
7. Vytiahnite zástrčku zo siete.
8. Nechajte banku na statíve, kým úplne nevychladne.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Пальник для дерева та шкіри 23 ел.
Тип: G20050



Вироблено для
F. H. GEKO
Кітлін, вул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

UA

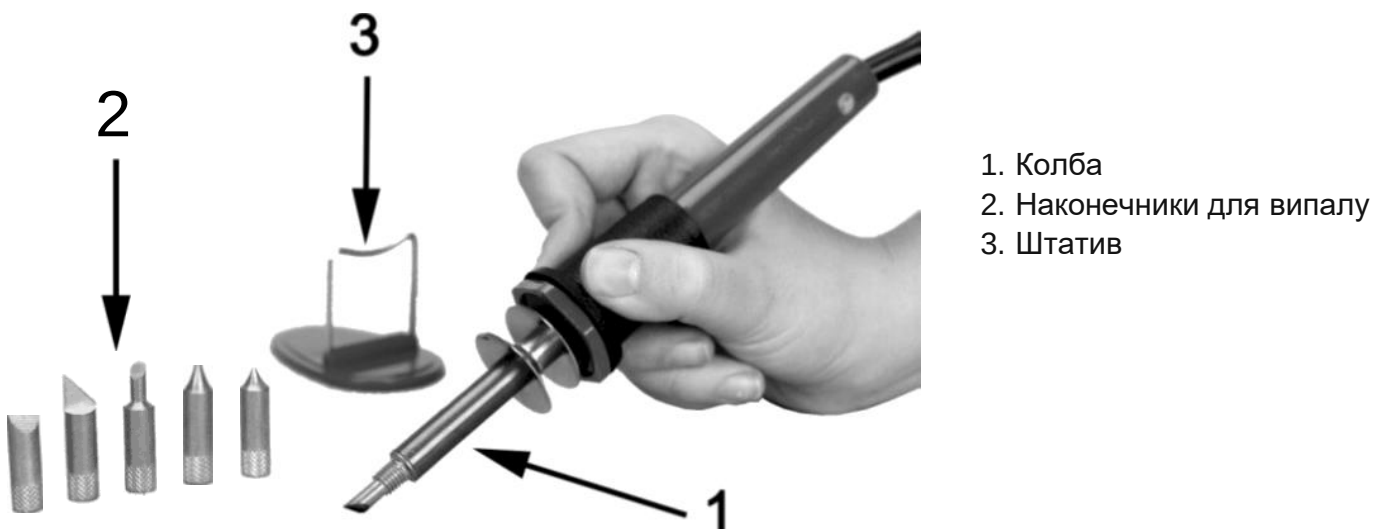
Перед першим використанням просимо уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та обслуговування, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, є обов'язком його користувача.



БЕЗПЕКА

- Переконайтеся, що номінальна напруга інструменту відповідає напрузі мережі.
- Переконайтеся, що обраний наконечник правильно вставлений в колбу.
- Змінюйте наконечники тільки після того, як колба від'єднана від джерела живлення і повністю охолола.
- Забороняється підключати колбу до живлення без встановленого наконечника.
- Після використання колба повинна охолонути самостійно. НЕ використовуйте воду або інші рідини для охолодження колби.
- Одразу після використання встановлюйте колбу на штатив. НЕ ставте колбу безпосередньо на стіл, наприклад.
- Кабель колби стійкий до короткочасного контакту з гарячою поверхнею.
- Пошкоджений мережевий кабель не підлягає заміні.
- Пошкоджену колбу та колбу з пошкодженим кабелем необхідно утилізувати.
- Прилад не повинен використовуватися особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними можливостями або тими, хто не знає, як ним користуватися, без нагляду третьої особи або без інструкцій з використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Діти повинні перебувати під наглядом і не повинні гратися з приладом.

ОПИС ПРИСТРОЮ



КОРИСТУВАННЯ

ПРИМІТКА: Не підключайте колбу до електромережі до встановлення обраного наконечника.

1. Приєднайте обраний наконечник.
2. Встановіть колбу на штатив.
3. Підключіть шнур живлення до електромережі.
4. Як тільки колба досягне потрібної температури, пристрій готовий до використання.
5. Будьте обережні, не тримайте нагрітий наконечник на одному місці занадто довго, оскільки деревина може почати диміти або навіть загорітися.
6. Закінчивши роботу, поставте колбу на штатив.
7. Вийміть вилку з розетки.
8. Залиште колбу на штативі до повного охолодження.

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy, itp).
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenieniu i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustępka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustępka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji